

## 1er. Concilio Ecuménico - Nicea 325

Fue convocado el año 325 en Nicea, a causa del surgimiento de la herejía de Ario, bajo el reinado del emperador Constantino, el cual dio la apertura y el cierre del mismo sin presenciarlo. San Constantino envió una carta circular a todos los obispos, con el siguiente texto: "Actualmente nos pareció, por muchos motivos, que es mejor que el Concilio se realice en Nicea de Bitinia, considerando la llegada de obispos de Italia y de otros lugares de Europa; dado el buen clima que hace en Nicea, y también para que yo presenciara como oyente y participante en lo que allí pueda acontecer". En aquel Concilio, cuya apertura fue hecha por el emperador Constantino en el palacio imperial de Nicea, el 20 de mayo del año 325, participaron 318 obispos procedentes de distintos países y naciones. Muchos de ellos llevaban aún en sus cuerpos las huellas de los martirios sufridos por su fe. Con seguridad podemos decir que estos obispos fueron testigos de su fe con su propia sangre. Entre ellos había 5 obispos de los países occidentales; podemos mencionar que estaban: San Nicolás, el obispo Jacobo, San Espiridón El Milagroso y San Atanasio El Grande. El motivo principal, por el que fue convocado el primer Concilio Ecuménico, fue el de afirmar la verdadera doctrina acerca de la divinidad, eternidad y nacimiento del Hijo de Dios, en contraposición a las falsas enseñanzas del sacerdote de Alejandría Ario, que sostenía que el Hijo de Dios fue creado por Dios Padre, y que era solamente una criatura superior. De esta manera, Ario negaba "la divinidad y el nacimiento eterno de la segunda persona de la Santísima Trinidad", el Hijo de Dios, de Dios Padre. Este Concilio condenó y rechazó esta herejía de Ario, peligrosa para la iglesia. Redactó en el segundo artículo del símbolo de la fe (credo) lo siguiente: "Creo... en un solo Señor Jesucristo, Hijo unigénito de Dios, que nació del Padre ante de todos los siglos; luz de luz; verdadero Dios de Dios verdadero; engendrado, nacido; consubstancial con el Padre, por quien fueron hechas todas las cosas." Así, leyendo el antiguo testamento podemos encontrar referencias a la pluralidad de las Divinas Personas, por ejemplo, (Génesis 1:26), "hagamos al Hombre a Nuestra imagen y semejanza"; (Génesis 3:22) "he aquí a Adán

hecho como uno de Nosotros." ¿Con quién hablaba el Señor? Nadie puede decir que dijo esto a los Ángeles, ya que ellos no son su imagen y semejanza, los Ángeles no tienen la esencia, el poder y la majestad del Señor. Entonces, ¿quién era aquel con quien hablaba el Señor, al que le dijo: "a nuestra imagen y semejanza"? Nadie más que con aquel que tuviera su misma esencia equivalente, totalmente idéntico a Él; conforme a la perfección, poder, majestad y gloria divinas.

En este primer Concilio Ecuménico, fueron redactados en forma clara, breve y precisa, los primeros siete artículos, para que todos los cristianos puedan saber exactamente las verdaderas enseñanzas sobre la fe. El símbolo de la fe está compuesto en total por 12 artículos; y en cada uno de ellos está contenida una verdad en particular. El primer Concilio estableció, además, otras normas que conciernen a los eclesiásticos: Diáconos, Presbíteros, Obispos. Entre ellos, la celebración de la Santa Pascua de Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo, el primer domingo después de la luna llena del 21 de marzo; (después del 21 de marzo, y si la luna llena cae en domingo, la Pascua será el domingo siguiente). También se estableció que los sacerdotes deberían previamente casarse antes de tomar los hábitos. Otra, que los sacerdotes una vez ordenados no pueden volver a casarse. La única jerarquía de los consagrados por la iglesia, que puede volver a casarse, son los lectores. La norma 20, que es poco conocida por los feligreses, se refiere a que se debe rezar de pie en la iglesia los días domingo y días de precepto, o sea que en esos días no se puede arrodillar en la iglesia.

El decreto sobre el dogma fue publicado a través de dos edictos, uno por el mismo Concilio y el otro por el emperador. Además, el emperador avaló con su firma la de sus miembros. Así se dio comienzo a la consolidación del rol del emperador como cristiano, en un imperio cristiano.

Esto fue un antecedente para todos los Concilios Ecuménicos posteriores. Se puede decir que el emperador ortodoxo aparece como un notario de la iglesia católica ortodoxa universal. Por lo cual, en el imperio bizantino, las normas del primer Concilio Ecuménico y la de los siguientes, se transformarán en gubernamentales o de Estado.



Arzobispado Ortodoxo de Chile [www.chileortodoxo.cl](http://www.chileortodoxo.cl)  
**CATEDRAL ORTODOXA SAN JORGE** – en "FACEBOOK"  
CORPORACIÓN CRISTIANA ORTODOXA FUNDADA EL 26 DE OCTUBRE 1917  
Santa Filomena 372, Recoleta - Fono: 227327075 - Santiago de Chile  
PÁRROCO  
Padre Georges Abed-Tel: 227699799 / 995432890 [georgesabed@hotmail.com](mailto:georgesabed@hotmail.com)  
Diácono Cristián Sylva [cristian.sylva@gmail.com](mailto:cristian.sylva@gmail.com)



### Boletín Pastoral N° 22 - Domingo 28-05-2017

#### Domingo de los Santos Padres EOT. 10

*Modo 6* Los poderes celestiales aparecieron sobre Tu sepulcro y los guardias quedaron como muertos. Y María entró al sepulcro buscando Tu cuerpo purísimo; venciste al infierno sin ser tentado por él. Saludaste a la Virgen. Concediste la vida, Tú que resucitaste de entre los muertos, Señor gloria a Ti.

إِنَّ الْقُوَاتِ الْمَلَائِكِيَّةَ ظَهَرُوا عَلَى قَبْرِكَ الْمُوقَّرِ. وَالْحَرَّاسَ صَارُوا كَالْأَمْوَاتِ. وَمَرِيَمَ وَقَفَتْ عِنْدَ الْقَبْرِ طَالِبَةً جَسَدَكَ الطَّاهِرَ. فَسَبَّيْتَ الْجَحِيمَ وَلَمْ تُجْرَبْ مِنْهَا، وَصَادَفْتَ الْبَتُولَ مَنَاحَا الْحَيَاةَ. فَيَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ يَا رَبُّ الْمَجْدُ لَكَ.

*Tropario de la Ascensión – Modo 4* – Ascendiste con gloria, oh Cristo nuestro Dios!; y regocijaste a tus discípulos con la promesa del Espíritu Santo. Porque creyeron en la bendición de que Tú eres verdaderamente el Hijo de Dios, El Salvador del mundo.

طروبارية الصعود: صَعَدْتَ بِمَجْدٍ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا. وَفَرَحْتَ تَلَامِيذَكَ، بِمَوْعِدِ الرُّوحِ الْقُدُّسِ. إِذْ أَيْقَنُوا بِالْبَرَكَةِ. أَنَّكَ أَنْتَ ابْنُ اللَّهِ الْمُنْقِذُ الْعَالَمِ.

*Tropario los Santos Padres -Modo 8* Tú, oh Cristo, nuestro Dios de gran alabanza, que has establecido a nuestros Santos Padres como estrellas luminosas sobre la tierra, y a través de ellos nos guías hacia la verdadera Fe, oh misericordioso, gloria a Ti.

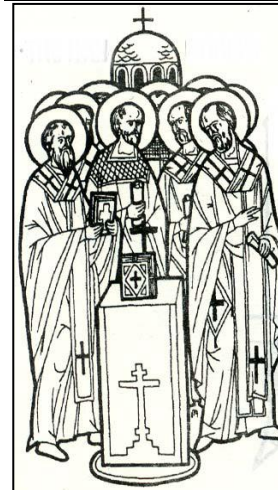
أَنْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا الْفَائِقُ التَّسْبِيحِ. يَا مَنْ أَسَّسْتَ آبَاءَنَا الْقَدِّيسِينَ عَلَى الْأَرْضِ كَوَاكِبَ لَامِعَةً. وَبِهِمْ هَدَيْتَنَا جَمِيعاً إِلَى الْإِيمَانِ الْحَقِيقِيِّ يَا جَزِيلَ الرَّحْمَةِ الْمَجْدُ لَكَ.

*El Santo Patrón de la Iglesia (MODO IV)* Tú que eres libertador de los afligidos, defensor de los pobres, médico de los enfermos y soldado de los reyes, oh gran mártir San Jorge El Victorioso, ruega a Cristo Dios que salve nuestras almas.

بِمَا أَنْكَ لِلْمَاسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمُعْتَقٌ. وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَازِداً وَنَاصِراً. وَلِلْمَرْضَى طَيْبٌ وَشَافٍ وَعَيْنَ الْجُنُودِ مُكَافِحٌ وَمَحَارِبٌ. أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشُّهَدَاءِ جَاوِزِجِيوسَ اللَّابِسِ الظَّفَرِ، تَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ أَنْ يُخَلِّصَ نَفُوسَنَا.

*Kondakion:* Habiendo cumplido la disposición para con nosotros y reunido los terrenales con los celestiales; ascendiste en gloria, Cristo Dios nuestro, sin alejarte, más bien firme y sin separación, exclamaste a Tus amados: "Estoy con vosotros y nadie prevalecerá contra vosotros".

لَقَدْ نَادَى: لِمَا أَتَمَمْتَ التَّدْبِيرَ الَّذِي مِنْ أَجْلِنَا، وَجَعَلْتَ الَّذِينَ عَلَى الْأَرْضِ مُتَّحِدِينَ بِالسَّمَاوِيِّينَ. صَعَدْتَ بِمَجْدٍ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهَنَا، غَيْرَ مُنْفَصِلٍ مِنْ مَكَانٍ، بَلْ تَابَتْ بِغَيْرِ افْتِرَاقٍ. وَهَاتَفَتْ بِأَحْبَابِكَ: أَنَا مَعَكُمْ وَلَيْسَ أَحَدٌ عَلَيْكُمْ.

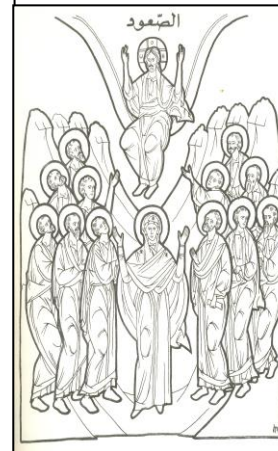


#### Santoral: 28/05 al 03/06/2017

- 28- S. M. Eftixis, Obispo de Malta, Andrés el que se hizo el idiota.
- 29- S. M. Teodosia, Alejandro de Alejandría.
- 30- S. Isaac, Abad monasterio de Dalmata.
- 31- S. M. Hermi, de los Setenta.

#### JUNIO

- 1- S. M. Justino El Filósofo y sus compañeros.
- 2- S. Nícefuro El Confesor, Patriarca Constantinopla
- 3- S. M. Luciano y sus compañeros.



## EPÍSTOLA

Prok. ¡Oh Dios mío!, ensálzate Tú mismo sobre los cielos. Dispuesto está mi corazón.

### Lectura del Libro de los Hechos de los Santos Apóstoles (1:1-12)

En el primer tratado, oh Teófilo, hablé acerca de todas las cosas que Jesús comenzó a hacer y a enseñar, hasta el día en que fue recibido arriba, después de haber dado mandamientos por el Espíritu Santo a los apóstoles que había escogido; a quienes también, después de haber padecido, se presentó vivo con muchas pruebas indubitables, apareciéndoseles durante cuarenta días y hablándoles acerca del reino de Dios. Y estando juntos, les mandó que no se fueran de Jerusalén, sino que esperasen la promesa del Padre, la cual, les dije, oísteis de mí. Porque Juan ciertamente bautizó con agua, mas vosotros seréis bautizados con el Espíritu Santo dentro de no muchos días. Entonces los que se habían reunido le preguntaron, diciendo: Señor, ¿restaurarás el reino a Israel en este tiempo? Y les dije: No os toca a vosotros saber los tiempos o las sazones, que el Padre puso en su sola potestad; pero recibiréis poder, cuando haya venido sobre vosotros el Espíritu Santo, y me seréis testigos en Jerusalén, en toda Judea, en Samaria, y hasta lo último de la tierra. Y habiendo dicho estas cosas, viéndolo ellos, fue alzado, y le recibió una nube que le ocultó de sus ojos. Y estando ellos con los ojos puestos en el cielo, entre tanto que Él se iba, he aquí se pusieron junto a ellos dos varones con vestiduras blancas, los cuales también les dijeron: Varones galileos, ¿por qué estáis mirando al cielo? Este mismo Jesús, que ha sido tomado de vosotros al cielo, así vendrá como le habéis visto ir al cielo. Entonces volvieron a Jerusalén desde el monte que se llama Del Olivar, el cual está cerca de Jerusalén, camino de un día de reposo.

## EVANGELIO

### Lectura del Santo Evangelio según San Juan

(17: 1 - 13)

En aquel tiempo, levantó Jesús sus ojos al cielo y dijo: Padre, la hora ha llegado; glorifica a tu Hijo, para que tu Hijo te glorifique a ti; como le has dado potestad sobre toda carne, para que dé vida eterna a todos los que le diste. Y esta es la vida eterna: Que te conozcan a ti, el único Dios verdadero, y a Jesucristo, a quien has enviado. Yo te he glorificado en la tierra; he llevado a cabo la obra que me diste que hiciera. Ahora pues, Padre, glorifícame Tú al lado tuyo, con aquella gloria que tuve contigo antes que el mundo fuese. He manifestado tu nombre a los hombres que del mundo me diste; tuyos eran, y me los diste, y han guardado tu palabra. Ahora han conocido que todas las cosas que me has dado, proceden de ti; porque las palabras que me diste, les he dado; y ellos las recibieron, y han conocido verdaderamente que salí de ti, y han creído que Tú me enviaste. Yo ruego por ellos; no ruego por el mundo, sino por los que me diste; porque tuyos son, y todo lo mío es tuyo, y lo tuyo mío; y he sido glorificado en ellos. Y ya no estoy en el mundo; mas éstos están en el mundo, y yo voy a ti. Padre Santo, a los que me has dado, guárdalos en tu nombre, para que sean uno, así como nosotros. Cuando estaba con ellos en el mundo, yo los guardaba en tu nombre; a los que me diste, yo los guardé, y ninguno de ellos se perdió, sino el hijo de perdición, para que la Escritura se cumpliese. Pero ahora voy a ti; y hablo esto en el mundo, para que tengan la plenitud de mi gozo en sí mismos.

## الرسائل

فصل من أعمال الرسل القديسين الاطهار 1: 8-1  
إني قد أنشأت الكلام الاول يا ثاوفيلس في جميع الامور التي ابتدأ يسوع يعملها ويعلم بها الى اليوم الذي سعد فيه من بعد ان اوصى بالروح القدس الرسل الذين اصطفاهم، الذين اراهم ايضا نفسه حياً بعد تألمه ببراهين كثيرة وهو يتراعى لهم مدة اربعين يوماً ويكلمهم بما يختص بملكوت الله. وفيما هو مجتمع معهم اوصاهم أن لا تبحروا من اورشليم بل انتظروا موعد الآب الذي سمعتموه مني، فإن يوحنا عمد بالماء واما انتم فستعمدون بالروح القدس لا بعد هذه الايام بكثير. فسأله المجتمعون قائلين: يا رب أفي هذا الزمان ترد الملك الى اسرائيل؟ فقال لهم: ليس لكم ان تعرفوا الازمنة او الاوقات التي جعلها الآب في سلطانه لكنكم ستنالون قوة بجلول الروح القدس عليكم وتكونون لي شهوداً في اورشليم وفي جميع اليهودية والسامرة والى أقصى الارض. قال هذا وسحباً عن أنظارهم. وبينما هم يحذقون إلى السماء وهو ينطلق إليها، إذا رجلان قد ظهرا لهم بئساب بيض، وقالوا لهم: «أيها الجليليون، لماذا تقفون ناظرين إلى السماء؟ إن يسوع، هذا الذي ارتفع عنكم إلى السماء، سيعود منها مثلما رأيتموه منطلقاً إليها! ثم رجع الرسل إلى اورشليم من الجبل المعروف بجبل الزيتون، وهو بالقرب من اورشليم على مسافة يجوز قطفها يوم السبت.

## الإنجيل

### فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الانجيلي الشريف

والتلميذ الطاهر 17: 13-1

في ذلك الزمان رفع يسوع عينيه الى السماء وقال: يا أبت قد أتت الساعة، مجد ابنك ليمجدك ابنك ايضا. كما أعطيت سلطانا على كل بشر ليعطي كل من أعطيت له حياة أبدية. وهذه هي الحياة الأبدية ان يعرفوك انت الإله الحقيقي وحدك والذي أرسلته يسوع المسيح. انا قد مجدتك على الأرض، قد أتممت العمل الذي أعطيتني لأعمله. والآن مجدني انت يا أبت عندك بالمجد الذي كان لي عندك من قبل كون العالم. قد أعلنت اسمك للناس الذين أعطيتهم لي من العالم. هم كانوا لك وأنت أعطيتهم لي وقد حفظوا كلامك. والآن قد علموا أن كل ما أعطيت لي هو منك، لأن الكلام الذي أعطيت لي أعطيت له، وهم قبلوا وعلموا حقا اني منك خرجت وآمنوا انك أرسلتني. أنا من أجلهم أسأل، لا أسأل من أجل العالم بل من أجل الذين أعطيتهم لي لأنهم لك. كل شيء لي هو لك وكل شيء لك هو لي وانا قد مجدتك فيهم. ولست انا بعد في العالم، وهؤلاء هم في العالم، وانا آتي اليك. ايها الآب القدوس احفظهم باسمك الذين أعطيتهم لي ليكونوا واحدا كما نحن. حين كنت معهم في العالم كنت احفظهم باسمك. ان الذين أعطيتهم لي قد حفظتهم ولم يهلك منهم أحد الا ابن الهلاك ليم الكتاب. اما الآن فاني آتي اليك. وانا أتكلم بهذا في العالم ليكون فرحي كاملا فيهم.

### Fiesta de Pentecostés - 4 de Junio

Sábado, 3 de Junio, a las  
18:00 horas, celebraremos la  
Víspera del Pentecostés